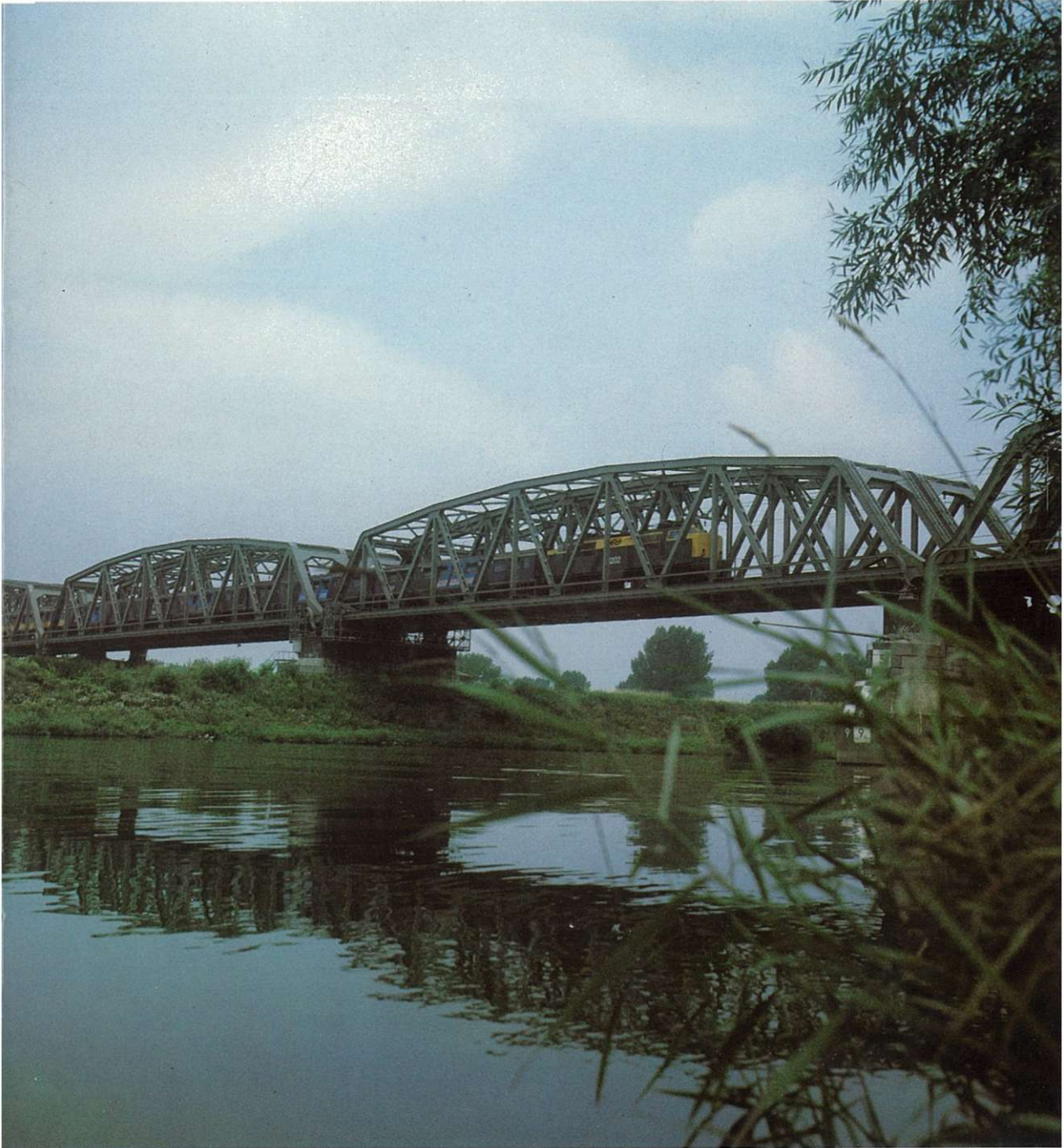


# BENELUX RAIL 2



**De Spoorwegen van de Benelux in beeld**  
**Les rhemins de fer du Benelux en imaaes**



**Driemaal 1601 in de Benelux:** NMBS 1601 in de nieuwe kleuren te Brussel-Zuid **A** (augustus 1981, Eric van Hoeck). CFL 1601 direct na de aflevering in 1955 in het depot Luxemburg y (GAR). Gloednieuwe NS 1601 werd na de aflevering al snel ingezet voor het opleiden van machinisten >- (Roermond, maart 1981, Marcel Vleugels). **Omslag:** NS 1202 steekt de Maas over bij Roermond. (9 juli 1981, Marcel Vleugels)

**Trois 1601 dans le Benelux :** *Dans sa nouvelle livrée, la 1601 de la SNCB quitte Bruxelles en août 1981 k . La 1601 des CFL au dépôt de Luxembourg, immédiatement après sa livraison, en 1955 Y ( GAR ). Dès sa réception, la 1601 des NS roule en tête d'un train d'essais. Roermond, mars 1981 • . Couverture : La 1202 franchit la Meuse, près de Roermond, le SP<sup>me</sup> juillet 1981.*



ISBN 91-7266-074-0

## Benelux Rail 2

### De spoorwegen van de Benelux in beeld 1980—81

Nadat in Benelux Rail 1 de stand van zaken in het jaar 1979 in woord en vooral beeld werd weergegeven, heeft u thans het logisch vervolg voor zich. Deel 2 behandelt de tijdsspanne 1980—81. Twee jaren rijk aan belangrijke gebeurtenissen onder meer op het gebied k\_van uitbreiding en modernisering. Nederland beleefde de komst van opmerkelijk veel nieuw materieel en kreeg er twee spoorverbindingen bij. Ook op het gebied van het verleden viel er nog heel wat vast te leggen. Als speciaal thema voor Nederland wordt echter de meeste aandacht gericht op alle mogelijke spoorbruggen waaraan het land zo rijk is. In België werd hard verder gewerkt aan de elektrificatie van belangrijke lijnen. Nieuw materieel kondigde zich aan, oud moest het veld ruimen. Voor België ligt het accent in deel 2 daarom op het veelsoortige materieel, dat in de komende jaren aanzienlijk gestroomlijnd zal worden. Ook in Luxemburg werd geëlektrificeerd en gemoderniseerd. Voor alle drie de landen geldt daarnaast dat alle mogelijke gebeurtenissen zijn opgenomen. Alledaagse bekende naast verborgen gebleven zaken. Talrijke bekende en onbekende fotografen dokumenteerden in Benelux Rail 2 andermaal een stukje moderne spoorweggeschiedenis dat nooit terug zal keren.

### Les chemins de fer du Benelux en images 1980—81

*Bénélux Rail 1 exposait, principalement en Images, la situation ferroviaire, et les événements importants de l'année 1979. La suite de cet ouvrage, le présent volume n° 2, traite les années 1980—81. Ces deux années se sont avérées très importantes pour l'extension et la modernisation de ces réseaux. Du nouveau matériel a renforcé le parc moteur hollandais et deux nouvelles relations ont complété le réseau national ; nous n'oublions cependant pas le passé. Un thème particulier a retenu notre attention pour cet ouvrage : la présentation de nombreux ponts ferroviaires qui jalonnent le pays. En Belgique, l'électrification de nouvelles grandes lignes s'est poursuivie, et le nouveau matériel annoncé s'apprête à remplacer d'anciennes locomotives ou automotrices qui seront rayées des effectifs : nous consacrons quelques pages à cet ancien matériel, destiné à disparaître prochainement. Le réseau luxembourgeois s'est également électrifié et modernisé. L'utilisation à grande échelle du trafic par conteneurs a coïncidé avec la disparition du dernier TEE. Nous avons suivi les principaux événements des trois pays, et chaque journée apportait ses informations. Par exemple, l'activité de quelques vapeurs, la visite insolite de matériel étranger, les chemins de fer industriels. De nombreux photographes vous feront revivre une époque de l'histoire ferroviaire qui, ainsi, ne pourra pas être oubliée.*

Frank Stenvalls Förlag, Malmgatan 3, S-211 32 Malmö

## Benelux Rail 2

### Voorwoord

Nadat Benelux Rail 1 — ook tot ver buiten de drie kleine landen — beter in de smaak bleek te vallen dan we hadden durven hopen, is met extra inzet gewerkt aan deel 2. Hopelijk blijkt dit ook duidelijk uit de pagina's die u zojuist al even vluchtig doorbladerde. Wellicht beleeft u bij het doornemen van dit boek evenveel plezier aan de spoor- en tramwegen van de Benelux als wij bij het samenstellen ervan.

Mogelijk ten overvloede zij er nog eens op gewezen dat deze uitgave niet pretendeert volledig te zijn of zelfs ook maar alle hoofdzaken uit de jaren 1980—81 aan te snijden. Dit zou enerzijds onmogelijk zijn en anderzijds een aanmerkelijk saaier geheel opleveren.

Wel wordt ernaar gestreefd in de loop der opeenvolgende jaren met de foto's een rode draad bloot te leggen die de ontwikkeling van de spoorwegen in de Benelux volgt. Daarnaast zullen de zwaartepunten in elk deel worden verlegd en telkens andere hoeken van het uitgestrekte terrein van het railvervoer worden 'belicht'. Een redelijk representatief totaalbeeld ontstaat dan vanzelf.

Bij het maken van de keuze uit ruim 1000 foto's die werden aangeboden speelde de zeggingskracht van elke opname een wezenlijke rol. Om daarnaast voldoende afwisseling te verkrijgen werd geput uit werk van fotografen met een uiteenlopende stijl, ieder ziet het fenomeen Benelux Rail door zijn eigen zoeker.

Het gedeelte over Luxemburg werd samengesteld door leden van de GAR (Groupement des Amis du Rail) en gecoördineerd door Guy Pettinger. De delen over Nederland en België stammen uit de koker van Marcel Vleugels die ook de eindredactie van het boek verzorgde, daarbij op het spiegelgladde ijs van de fraaie Franse taal bijgestaan door Yves Steenebruggen die hiervoor zelfs zijn modelbaan even in de steek liet en Marion De Vos-Hoekstra. Productie was in handen van Frank Stenvall.

De talrijke fotografen, bedrijven en instellingen die vaak spontaan meewerkten geldt onze bijzondere dank. Bij elke foto is gemakkelijk te herleiden wie dit precies waren zodat ze hier niet nog eens met name hoeven te worden genoemd.

Als u dit leest is de productie van *Benelux Rail3* reeds in volle gang. Wie foto's wil inzenden wordt daarom verzocht zich spoedig te melden bij Marcel Vleugels, de Tichel 162, 6417 RD HEERLEN, Nederland.

De auteurs en uitgever

Luxemburg/Brussel/Heerlen/Malmö juli 1983

## Préface

Bénélux Rail 1 a semblé plaire à plus de personnes que nous n'avions osé l'espérer, même en dehors des frontières de nos trois petits pays ; cela nous a incité à consacrer un effort supplémentaire à Bénélux Rail 2. Espérons que ce sentiment se renforce par la lecture de ces nouvelles pages destinées à vous procurer autant de plaisir que nous n'en avons eu lors de la préparation de ce livre sur les chemins de fer et les tramways du Bénélux.

Une nouvelle fois, nous vous confirmons que cette édition n'a pas la prétention d'être complète, et ne reprend pas tous les événements importants des années 1980—1981 : ce travail serait impossible et lassant.

Les prochaines années, de nouvelles photos nous feront découvrir les tendances générales du développement du chemin de fer dans le Bénélux. En outre, dans chaque volume, nous exposerons certains sujets particuliers, présentant de nouveaux aspects du domaine ferroviaire ; vous aurez ainsi une vue d'ensemble de cette matière particulièrement vaste.

Plus de 1.000 photos avaient été retenues. L'attrait particulier de chacune d'elles a guidé notre choix. Pour plus de diversité, nous avons puisé dans la collection de nombreux photographes, ayant chacun leur style propre : chacun voit le phénomène Bénélux Rail de ses propres yeux.

La coordination des informations relatives au réseau luxembourgeois, réunies par le GAR ( Groupement des Amis du Rail ) a été réalisée par Guy Pettinger. La documentation de Marcel Vleugels lui a permis de rédiger les parties belge et hollandaise. Pour la traduction de son texte, il a obtenu la collaboration de Marion De Vos-Hoekstra et de Yves Steenebruggen, qui a même accepté de différer la construction de son réseau miniature. Frank Stenvall s'était chargé de la production du livre.

Beaucoup de photographes ou d'entreprises ont collaboré spontanément. Nous les en remercions. Comme chaque photo mentionne son origine, il nous a paru superflu de dresser une liste nominative de tous les auteurs. Au moment où vous lirez ces pages, *Bénélux Rail3* est en cours de préparation. Nos lecteurs désireux d'envoyer leurs photos peuvent s'adresser à Marcel Vleugels, de Tichel 162, 6417 RD HEERLEN, Nederland.

Les auteurs et éditeurs

Luxembourg, Bruxelles, Heerlen, Malmö, juillet 1983

Blz 3: Terwijl de zomerzon van 1981 zwarte strepen trekt op 1217 met de Intercity Zandvoort—Maastricht, passeert de trein hier met dof gerommel de Maasbrug bij Roermond. Vooral treinen die van noord naar zuid en andersom rijden passeren in Nederland heel wat van dergelijke grote bruggen. (Foto Marcel Vleugels)

*Page 3 : Le soleil estival trace des raies noires sur la 1217 assurant un train Intercity Zandvoort—Maastricht lors du passage accompagné de beaucoup de bruit sur le pont de la Meuse près de Roermond. Les trains néerlandais assurant la liaison nord—sud ou inversement rencontrent beaucoup de ponts de grande portée.*

Frank Stenvalls Förlag, Malmgatan 3, S-211 32 Malmö

Copyright 1983 Marcel Vleugels, GAR

Printed in Holland

**ISBN 91-7266-074-0**